

D O D A T O K č. 02998/2016-PNZ -P40277/15.01
k nájomnej zmluve č. 00766/2015-PNZ -P40277/15.00

Čl. I
Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: JUDr. Dušan Hačko, generálny riaditeľ

Ing. Boris Brunner, námestník generálneho riaditeľa

v zastúpení : Ing. Viktória Čopáková-riaditeľka Regionálneho odboru SPF Humenné
podľa poverenia č.j. SPFZ/2016/091679 zo dňa 20.09.2016

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu IBAN : SK35 8180 0000 00700000 1638

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajíateľ")

a

Nájomca:

HARM, s.r.o.

sídlo: 067 17 Čabalovce 150

štatutárny orgán: Mirko Husťak, konateľ

bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.

IBAN : SK48 0900 0000 0004 6161 2536

IČO: 36475297

DIČ: 2020025348

zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Prešov, Oddiel Sro, vložka číslo 13042/P
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2016 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2016.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2016, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov	726,9806 ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	456,6032 ha
Prenájom od SPF celkom	270,3774 ha
z toho : SR - SPF	26,3175 ha
NV - SPF	244,0599 ha

Prenajatá výmera v roku 2016 v ha :

Vlastníctvo	stav k 1.1.2016	úbytok/nárast v r.2016	stav k 15.10.2016
SR-SPF	26,2915	0,0260	26,3175
NV-SPF	256,1957	-12,1358	244,0599
SPF celkom	282,4872	-12,1098	270,3774
Známy vlastník	444,4934	12,1098	456,6032
Prenajatá výmera spolu	726,9806	0,0000	726,9806

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha

Stav k 15.10.2016 : príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF :	270,3774 ha
z toho : poľnohospodárska pôda	48,5605 ha
ostatné plochy TTP	218,9183 ha
zastavané plochy a nádvoría	2,8986 ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2016 **EUR 1 750,25**
slovom **tisíc sedemstopäťdesiat eur a dvadsaťpäť centov**

1. splátka nájomného za rok 2016, splatná k 30.9.2016 EUR 916,65
2. splátka nájomného za rok 2016, splatná k 15.12.2016 **EUR 833,60**

Nájomné od roku 2017 **EUR 1 750,25**

1. splátka nájomného za príslušný rok od roku 2017, splatná k 30.9.2017 EUR 875,13
2. splátka nájomného za príslušný rok od roku 2017, splatná k 15.12.2017 **EUR 875,12**

V prílohe č. 2 je uvedená špecifikácia pozemkov – výpočet nájomného v zmysle dohodnutej sadzby nájomného podľa katastrálnych území a druhu pozemkov.

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tohto dodatku v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Humennom, dňa

V Humennom dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
JUDr. Dušan Hačko
generálny riaditeľ
v zastúpení Ing. Viktória Čopáková
riaditeľka regionálneho odboru v Humennom
podľa poverenia č.j. SPFZ/2016/091679 zo dňa 20.09.2016

.....
Mirko Husťak
konateľ

.....
Ing. Boris Brunner
námestník generálneho riaditeľa
v zastúpení Ing. Viktória Čopáková
riaditeľka regionálneho odboru v Humennom
podľa poverenia č.j. SPFZ/2016/091679 zo dňa 20.09.2016

Obec: Čabalovce

Okres: Medzilaborce

Kat. územie: Čabalovce

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve 02998/2016-PNZ -P40277/15.01

Číslo	Parcela C						Prenajatá výmera		
	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
30	1805	2	E	406	1	1805,00	0,00	1083,00	1083,00
194	7985	7	E	0	1	7985,00	0,00	1169,80	1169,80
195	4140	2	E	0	1	4140,00	0,00	1940,64	1940,64
199	2158	2	E	0	1	2158,00	0,00	1228,47	1228,47
207/1	2 9683	13	I	0	1	2 9683,00	1 1034,06	5663,00	1 6697,06
207/2	277	13	I	0	1	277,00	110,80	57,14	167,94
207/3	157	13	I	0	1	157,00	35,30	54,79	90,09
207/4	28	13	I	0	1	28,00	11,24	5,80	17,04
207/5	89	13	I	0	1	89,00	10,74	5,54	16,28
207/6	236	13	I	0	1	236,00	94,51	48,73	143,24
207/7	1045	13	I	0	0	1045,00	418,16	215,62	633,78
209	468	13	I	0	1	468,00	69,38	35,77	105,15
212	116	13	I	0	1	116,00	46,48	23,97	70,45
213	769	13	I	0	1	769,00	307,72	158,67	466,39
215	901	13	I	0	1	901,00	360,46	185,87	546,33
220	434	13	I	0	1	434,00	173,68	89,56	263,24
221	48	13	I	0	1	48,00	5,00	12,27	17,27
626	1 1186	7	E	0	1	1 1186,00	7206,91	466,33	7673,24
627	672	7	E	0	1	672,00	288,13	48,02	336,15
628	1843	7	E	0	1	1843,00	1613,17	1,67	1614,84
629	4741	7	E	0	1	4741,00	3405,90	189,05	3594,95
630	1523	7	E	0	1	1523,00	703,20	99,84	803,04
634	13 8945	7	E	0	1	13 8945,00	4268,45	7 2012,24	7 6280,69
635	2485	7	E	0	1	2485,00	502,93	1286,43	1789,36
636	2288	7	E	0	1	2288,00	740,74	978,61	1719,35
637	4853	7	E	0	1	4853,00	1948,19	1687,24	3635,43
638	1989	7	E	0	1	1989,00	1989,45	0,00	1989,45
639	5640	7	E	0	1	5640,00	0,00	1973,28	1973,28
640	1 9534	7	E	0	1	1 9534,00	1 8395,62	402,47	1 8798,09
641	1328	7	E	0	1	1328,00	1327,92	0,00	1327,92
642/1	3 3836	7	E	0	1	3 3836,00	22,43	7205,85	7228,28
642/2	439	7	I	0	1	439,00	0,00	98,43	98,43
643	1017	7	E	0	1	1017,00	418,08	0,42	418,50
644	4781	7	E	0	1	4781,00	433,50	0,00	433,50
645/1	24 4721	7	E	0	1	24 4721,00	3761,93	10 7205,65	11 0967,58
645/2	4 5350	7	E	0	1	4 5350,00	1067,75	2 1526,02	2 2593,77
645/3	3 0100	7	E	0	1	3 0100,00	0,00	1 9851,18	1 9851,18
645/4	2206	2	I	0	1	2206,00	0,00	458,96	458,96
645/5	536	2	I	0	1	536,00	0,00	276,92	276,92
646	1 3059	7	E	0	1	1 3059,00	26,98	6268,74	6295,72

Obec: Čabalovce

Okres: Medzilaborce

Kat. územie: Čabalovce

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve 02998/2016-PNZ -P40277/15.01

Číslo	Parcela C					Prenajatá výmera			
	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
647	8664	7	E	0	1	8664,00	935,52	3508,65	4444,17
648	1308	7	E	0	1	1308,00	1060,69	19,83	1080,52
649	1560	7	E	0	1	1560,00	1153,43	184,44	1337,87
650	1 6847	7	E	0	1	1 6847,00	2789,10	8283,13	1 1072,23
651	560	7	E	0	1	560,00	0,00	285,27	285,27
652	1337	7	E	0	1	1337,00	0,00	869,34	869,34
653	3665	7	E	0	1	3665,00	0,18	2069,56	2069,74
654/1	13 5840	7	E	0	1	13 5840,00	2 4025,31	5 5773,09	7 9798,40
654/2	349	7	E	0	1	349,00	260,63	56,67	317,30
654/3	880	7	E	0	1	880,00	201,59	411,11	612,70
655	12 9548	7	E	0	1	12 9548,00	2137,63	7 4091,04	7 6228,67
656	8 1098	7	E	0	1	8 1098,00	2702,93	4 3696,45	4 6399,38
657/1	2 3346	7	E	0	1	2 3346,00	0,00	1 3035,04	1 3035,04
657/2	1376	2	E	0	1	1376,00	189,07	676,79	865,86
658	11 7175	7	E	0	1	11 7175,00	1036,49	6 2526,32	6 3562,81
659	7 2719	7	E	0	1	7 2719,00	1245,24	3 0095,15	3 1340,39
660	1 8179	7	E	0	1	1 8179,00	193,75	4269,05	4462,80
661/1	15 5943	7	E	0	1	15 5943,00	8109,96	7 7077,30	8 5187,26
661/2	472	2	E	0	1	472,00	0,13	257,76	257,89
662	1494	7	E	0	1	1494,00	195,22	72,71	267,93
663/1	4 2238	7	E	0	1	4 2238,00	765,62	1 9870,77	2 0636,39
663/2	3224	7	E	0	1	3224,00	497,73	1354,47	1852,20
663/3	136	7	E	0	1	136,00	71,85	41,38	113,23
664/1	981	7	E	0	1	981,00	341,68	413,50	755,18
664/2	240	7	E	0	1	240,00	191,27	31,46	222,73
665	2 0441	7	E	0	1	2 0441,00	90,28	1 5667,57	1 5757,85
666	1250	7	E	0	1	1250,00	0,00	987,23	987,23
667/1	13 1773	7	E	0	1	13 1773,00	2952,00	6 3691,70	6 6643,70
667/2	624	2	E	0	1	624,00	192,86	294,19	487,05
668	4496	7	E	0	1	4496,00	3953,76	313,34	4267,10
669	8 2327	7	E	0	1	8 2327,00	4339,44	4 8623,68	5 2963,12
670	1 7670	7	E	0	1	1 7670,00	3232,04	1 0159,76	1 3391,80
672	8 7252	7	E	0	1	8 7252,00	155,71	4 4218,77	4 4374,48
673	6 5318	7	E	0	1	6 5318,00	101,14	3 5176,91	3 5278,05
674	1065	7	E	0	1	1065,00	884,63	0,00	884,63
675	2987	7	E	0	1	2987,00	272,07	0,00	272,07
676	21 3252	2	E	0	1	21 3252,00	6829,85	13 8736,10	14 5565,95
677	4106	7	E	0	1	4106,00	84,24	3293,38	3377,62
678	3 6982	14	E	0	1	3 6982,00	243,35	2 1497,67	2 1741,02
679	1 4299	7	E	0	1	1 4299,00	74,34	5666,68	5741,02

Obec: Čabalovce

Okres: Medzilaborce

Kat. územie: Čabalovce

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve 02998/2016-PNZ -P40277/15.01

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
680	1 8128	7	E	0	1	1 8128,00	427,91	9448,26	9876,17
681/1	12 7289	2	E	0	1	12 7288,99	1846,36	7 5474,71	7 7321,07
681/2	3701	7	E	0	1	3701,00	11,27	2564,91	2576,18
682/1	11 4199	7	E	0	1	11 4199,00	2360,90	7 1886,19	7 4247,09
682/2	1440	2	E	0	1	1440,00	95,30	977,64	1072,94
683	1563	7	E	0	1	1563,00	0,00	1427,04	1427,04
684	827	7	E	0	1	827,00	0,00	556,30	556,30
685	7665	7	E	0	1	7665,00	418,96	4382,88	4801,84
686	8412	7	E	0	1	8412,00	96,58	5380,60	5477,18
687	2698	7	E	0	1	2698,00	0,00	1425,06	1425,06
689/1	2341	7	E	0	1	2341,00	239,09	385,52	624,61
690/1	2 4773	7	E	0	1	2 4773,00	778,13	9829,10	1 0607,23
692/3	4 8554	7	E	0	1	4 8554,00	261,64	5343,47	5605,11
694	1 2556	7	E	0	1	1 2556,00	8451,13	1326,06	9777,19
695/1	101 0170	7	E	0	1	101 0170,06	2 8148,68	28 1031,90	30 9180,58
696	10 6451	7	E	0	1	10 6451,00	805,35	4 3342,68	4 4148,03
697	7476	7	E	0	1	7476,00	368,80	1895,71	2264,51
698	8 6709	7	E	0	1	8 6709,00	2 4772,00	2 9316,30	5 4088,30
700	3 9691	7	E	0	1	3 9691,00	2,98	0,00	2,98
701	4 6775	7	E	0	1	4 6775,00	2848,03	1 2571,84	1 5419,87
702	10 5495	7	E	0	1	10 5495,00	2109,67	3 5879,66	3 7989,33
703/2	3 1895	7	E	0	1	3 1895,00	0,00	1 3873,17	1 3873,17

Obec: Ňagov

Okres: Medzilaborce

Kat. územie: Ňagov

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve 02998/2016-PNZ -P40277/15.01

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
747/3	172	2	E	0	1	172,00	0,00	66,98	66,98
1768	6221	2	E	0	1	6221,00	2,77	2314,28	2317,05
1919	22 4012	7	E	0	1	22 4012,00	2041,50	7 4241,12	7 6282,62
2045	5 5149	7	E	0	1	5 5149,00	0,00	2 1645,70	2 1645,70
2056/1	10 1076	2	E	0	1	10 1076,00	4521,78	3 5499,48	4 0021,26
2056/2	1 1279	2	E	0	1	1 1279,00	0,00	5571,17	5571,17
2057	8 8739	2	E	0	1	8 8739,00	2261,81	3 3903,34	3 6165,15
2175/1	2 9794	7	E	0	1	2 9794,00	699,74	1 3895,65	1 4595,39
2309	32 6469	7	E	0	1	32 6469,00	2 3067,46	15 3701,24	17 6768,70
2342	1 1463	7	E	0	1	1 1463,00	701,79	2628,81	3330,60
2490/1	33 3460	2	E	0	1	33 3460,00	453,82	16 6821,08	16 7274,90
2490/6	2388	2	I	0	1	2388,00	0,00	2122,27	2122,27
2490/10	1696	2	I	0	1	1696,00	0,00	1507,65	1507,65
2653	2 8369	14	E	0	1	2 8369,00	317,28	5703,58	6020,86
2657/1	1856	14	E	0	1	1856,00	257,12	571,31	828,43
2782/4	679	7	E	0	1	679,00	266,76	162,22	428,98
2782/5	3490	7	E	0	1	3490,00	228,61	1337,28	1565,89
2782/6	15 7276	7	E	0	1	15 7276,00	1,26	1 5950,72	1 5951,98
2782/7	6 2461	7	E	0	1	6 2461,00	0,00	1 0176,62	1 0176,62
2784/1	119 6755	7	E	0	1	119 6755,00	7337,63	13 2017,42	13 9355,05
2784/3	22 1323	7	E	0	1	22 1323,00	1643,80	9 4049,18	9 5692,98
2784/4	2 5498	7	E	0	1	2 5498,00	0,00	0,66	0,66
2784/5	21 7634	7	E	0	1	21 7634,00	0,00	4125,17	4125,17
2784/7	1731	7	E	0	1	1731,00	0,00	60,95	60,95
2784/8	6930	7	E	0	1	6930,00	0,00	1552,20	1552,20
2796	1430	13	E	0	1	1430,00	22,79	494,92	517,71
2797	717	13	E	0	1	717,00	0,00	186,46	186,46
2812	2097	13	E	0	1	2097,00	125,97	851,63	977,60
2813/1	5172	13	E	0	1	5172,00	826,62	0,00	826,62
2813/2	4258	13	I	0	1	4258,00	0,00	151,19	151,19
2814	1634	13	E	0	1	1634,00	63,10	713,07	776,17
2815/1	1170	13	E	0	1	1170,00	0,00	687,45	687,45
2815/2	4106	13	E	0	1	4106,00	1615,16	750,37	2365,53
2816	4592	13	E	0	1	4592,00	421,48	2598,38	3019,86
2828	1 2253	14	E	0	1	1 2253,00	4891,14	2270,64	7161,78
2829	2 6012	11	E	0	1	2 6012,00	4953,39	2491,66	7445,05
2835	1255	13	E	0	1	1255,00	99,19	143,25	242,44

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Čabalovce

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	35 5298	11	9154	22 1405	23 0559
trvalý trávny porast	350 8709	77	18 4278	140 0173	158 4451
zastavaná plocha a nádvorie	3 4251	13	1 2678	6557	1 9235
ostatná plocha	3 6982	1	243	2 1498	2 1741
Spolu: 4	393 5240	102	20 6353	164 9633	185 5986

Katastrálne územie: Ňagov

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	54 5031	8	7240	24 7806	25 5046
trvalý trávny porast	254 0664	15	3 5989	52 5545	56 1534
vodná plocha	2 6012	1	4953	2492	7445
zastavaná plocha a nádvorie	2 6431	10	3174	6577	9751
ostatná plocha	4 2478	3	5466	8546	1 4012
Spolu: 5	318 0616	37	5 6822	79 0966	84 7788

Celkom za nájomnú zmluvu: 02998/2016-PNZ -P40277/15.01

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	90 0329	19	1 6394	46 9211	48 5605
trvalý trávny porast	604 9373	92	22 0267	192 5718	214 5985
vodná plocha	2 6012	1	4953	2492	7445
zastavaná plocha a nádvorie	6 0682	23	1 5852	1 3134	2 8986
ostatná plocha	7 9460	4	5709	3 0044	3 5753
Spolu: 5	711 5856	139	26 3175	244 0599	270 3774

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 7 - trvalý trávny porast, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

Výpočet nájomného 2016

katastrálne územie	zapísaný ROEP	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Čabalovce	a	op	694,6126	0,915400	22,140500	635,85	15379,07	2,200	352,3282
Čabalovce	a	ttp	226,6813	18,452100	142,167000	4182,75	32226,62	2,200	801,0061
Ňagov	a	op	537,1008	0,724000	24,780600	388,86	13309,68	2,200	301,3679
Ňagov	a	ttp	203,7974	4,640700	53,658200	945,79	10935,43	2,200	261,3868
spolu				24,732200	242,746300	6153,25	71850,80		1 716,0890

katastrálne územie	zapísaný ROEP	druh pozemku [zp***]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Čabalovce	a	zp	338,3655	1,267800	0,655700	428,98	221,87	3,667	23,8667
Ňagov	a	zp	287,9705	0,317400	0,657700	91,40	189,40	3,667	10,2969
spolu				1,585200	1,313400	520,38	411,27		34,1636

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	267,478800	78004,05	1 716,0890
zastavaná plocha	2,898600	931,65	34,1636
spolu	270,377400	78935,70	1 750,25

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** zp - zahrnuté zastavané plochy a nádvoría a pozemky v rámci hospodárskych dvorov